

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

1. Pirms Eiropadomes sanāksmes atklāšanas Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs *Josep Borrell* kungs sniedza īsu ziņojumu, kam sekoja viedokļu apmaiņa.
2. Eiropadome pauž gandarījumu par Pievienošanās līguma parakstīšanu 2005. gada 25. aprīlī Luksemburgā, kas iezīmē jaunu svarīgu posmu ceļā uz Bulgārijas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai. Šīs valstis tagad piedalīsies Eiropadomes, Padomes un tās sagatavošanās struktūru sanāksmēs kā aktīvi novērotāji.
3. Turklāt Eiropadome atgādina 2004. gada 17. un 18. jūnija un 16. un 17. decembrī pieņemtos secinājumus par paplašināšanos un uzsver vajadzību tos pilnībā īstenot.
4. Padome apsprieda šādus jautājumus:
  - I Finanšu plāns
  - II Ekonomikas, sociālie un vides jautājumi (Lisabonas stratēģija; ilgtspējīga attīstība)
  - III Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa (Hāgas programma; terorisms)
  - IV Ārējās attiecības
  - V Citi jautājumi

### **I FINANŠU PLĀNS**

5. Eiropadome pauda nožēlu par to, ka šajā stadijā nav bijis iespējams panākt vispārēju vienošanos par Finanšu plānu. Tā uzsvēra vajadzību pēc skaidrības par Savienības rīcībā esošajiem līdzekļiem kopējas politikas atbalstam nākamajā finanšu posmā, un apņēmas turpināt centienus sasniegt šo mērķi. Tā atzīmēja, ka visu kopīgi izvērstais sagatavošanās darbs ir būtiski pavisinājies uz priekšu šā jautājuma attīstību. Eiropadome vienojās, ka jo īpaši jāsiglabā pēc prezidentvalsts ierosmes izstrādātās pārrunu paketes mērķtiecība un stimuls.
6. Eiropadome aicina nākamo prezidentvalsti turpināt šīs diskusijas, ņemot vērā līdzšinējos panākumus, lai atrisinātu visus aktuālos jautājumus un pēc iespējas ātrāk panāktu vispārēju vienošanos.

### **II EKONOMIKAS, SOCIĀLIE UN VIDES JAUTĀJUMI**

#### *Ilgtspējīga attīstība*

7. Atkārtoti izvēršot Lisabonas stratēģiju 2005. gada martā, Eiropadome vēlreiz apstiprināja, ka šī stratēģija ir jāuztver plašākā saistībā ar prasību attiecībā uz ilgtspējīgu attīstību, saskaņā ar kuru jāapmierina pašreizējās vajadzības, neapdraudot iespējas nākamām paaudzēm nodrošināt savas vajadzības.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

8. Eiropadome atkārtoti pauž atbalstu ilgtspējīgai attīstībai kā galvenajam principam, kas reglamentē visas Savienības politikas un darbības kopumā. Šajā sakarā un, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu, Eiropadome pieņem "Deklarāciju par ilgtspējīgas attīstības pamatprincipiem" (skatīt I pielikumu). Tā pauž gandarījumu par šo jauno impulsu un atgādina, ka deklarācijā iekļautie galvenie mērķi un pamatprincipi būs pamats atjaunotajai ilgtspējīgas attīstības stratēģijai, ietverot mērķus, rādītājus un efektīvu uzraudzības procedūru, ko pieņems līdz 2005. gada beigām, ja iespējams.

### *Lisabonas stratēģijas atjaunošana: partnerattiecības izaugsmei un nodarbinātībai*

9. Eiropadome 2005. gada martā puda viedokli, ka ir svarīgi nekavējoties atkārtoti izvērst Lisabonas stratēģiju un par prioritātēm noteikt izaugsmi un nodarbinātību. Lai to panāktu, tā arī secināja, ka visi attiecīgie valstu un Kopienas rīcībā esošie līdzekļi, tostarp kohēzijas politika, pastiprināti jāmobilizē stratēģijas trīs dimensijās (ekonomikas, sociālajā un vides dimensijā), un ka ir jāizveido sinerģija starp šīm dimensijām.
10. Šajā sakarā Padome apstiprina izaugsmes un nodarbinātības integrētās pamatnostādnes 2005.–2008. gadam, kurās ietvertas vispārējās ekonomikas politikas pamatnostādnes, kas nodrošina vispārēju saimniecisku saskaņotību ar stratēģijas trīs aspektiem, un nodarbinātības pamatnostādnes. Tā pauž gandarījumu par šo pirmo panākumu, kas saistīts ar jauno pieeju, kuru tā definēja 2005. gada marta sanāksmē, un kura, saskaņā ar Līgumā paredzētajām procedūrām un pamatojoties uz darbu, ko veikušas visas to īstenošanā iesaistītās padomes formācijas, dod iespēju dinamiski un konsekventi formulēt makroekonomikas, mikroekonomikas un nodarbinātības politiku ap divdesmit četrām integrētām pamatnostādnēm (skatīt II pielikumu).
11. Lai atbilstu jaunam trīs gadu pārvaldes ciklam, dalībvalstīm saskaņā ar Komisijas ierosināto grafiku ir jāpārvērš integrētās pamatnostādnes par drosmīgām reformu programmām, kas atbilst to vajadzībām un īpašām situācijām, un atspoguļo šo integrēto un konsekvento pieeju attiecībā uz makroekonomikas, mikroekonomikas un nodarbinātības politiku. Komisija arī iesniegs Lisabonas Kopienas programmu, kas aptver visus pasākumus, kurus veiks Kopienas līmenī. Šīs programmas ir neaizstājams instruments, lai veicinātu izaugsmi un nodarbinātību.

### **III BRĪVĪBAS, DROŠĪBAS UN TIESISKUMA TELPA**

#### *Hāgas programma*

12. Eiropadome ar gandarījumu atzīmē to, ka Padome un Komisija ir pieņēmušas rīcības plānu, ar ko īsteno Hāgas programmu, kuras mērķis ir stiprināt brīvības, drošības un tiesiskuma telpu. Šajā plānā Hāgas programmas mērķi ir pārvērsti konkrētos pasākumos. Sakarā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpas ārējās dimensijas pieaugošo nozīmi, gada beigās to papildinās ar stratēģiju, kas Padomei šajā jomā jāpieņem pēc ĢS/AP un Komisijas priekšlikuma.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

13. Ir vitāli svarīgi, lai dalībvalstis efektīvi un laicīgi īstenotu dažādos pasākumus, kas pieņemti, īstenojot rīcības plānu. Šajā sakarā Eiropadome ņem vērā to, ka pašlaik Padome novērtē pasākumus, ko pieņēmušas dalībvalstis, lai transponētu un īstenotu Pamatlēmumu par Eiropas apcietināšanas orderi. Tā uzskata, ka ir jāizstrādā vispārēja novērtēšanas metode.
14. Eiropadome pauž gandarījumu par uzsvaru, kas rīcības plānā likts uz operatīvo dažādu Savienības iekšējās drošības jomā iesaistīto pušu sadarbību. Šajā sakarā Eiropadome vērs uzmanību uz arvien operatīvāku darbu, kas pēdējā laikā noris Policijas priekšnieku darba grupā, Eiropolā un *Eurojust*, un priecājas par to, ka sākusi darboties Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie ārējām robežām. Eiropadome aicina Padomi stiprināt šo dažādo struktūru sadarbību, kā arī to sadarbību ar dalībvalstu kompetentajām iestādēm.
15. Eiropadome vienojas izskatīt un precizēt Hāgas rīcības plāna īstenošanu 2006. gada otrajā pusē saskaņā ar tās 2004. gada novembrī pieņemto lēmumu.
16. Eiropadome pauž gandarījumu par rīcības plānu narkotiku jomā (2005.-2008. gadam) saskaņā ar ES Narkotiku stratēģiju (2005.-2012. gadam).

### *Cīņa pret terorismu*

17. Eiropadome ņēma vērā Padomes ziņojumu par terorisma apkarošanas rīcības plāna īstenošanu. Tā pauž gandarījumu par panākto likumdošanas jomā attiecībā uz tiesu iestāžu un policijas informācijas apmaiņu un terorisma finansēšanas apkarošanu. Tā arī norāda uz Padomes noteiktajām pamatnostādņēm, lai izstrādātu stratēģiju radikalizācijas un teroristu vervēšanas jomā, tostarp reliģiju dialoga veicināšanai valsts līmenī, galīgi pabeigtu salīdzinošo novērtēšanu par valstu pasākumiem pretterorisma jomā, kā arī lai izvērstu Padomes Ģenerālsēkretariāta analīzes spējas. Visbeidzot, tā pauž gandarījumu par to, ka Padome ir pieņēmusi dokumentu par EDAP un terorisma apkarošanas konceptuālās sistēmas īstenošanu.
18. Eiropadome uzsver visās terorisma apkarošanas rīcības plāna jomās gūto panākumu lielo nozīmi, jo īpaši attiecībā uz to pasākumu spēkā stāšanās termiņiem, kurus uzskata par prioritāriem, lai efektīvāk apkarotu terorismu, par ko Eiropadome vienojās 2004. gada martā.
19. Eiropadome vēlas, lai 2005. gada otrajā pusē prioritāri izskatītu šādus jautājumus:
  - tiesību aktu projekti, kas vērsti uz to, lai stiprinātu policijas un tiesu iestāžu sadarbību, jo īpaši, iespēju robežās, attiecībā uz informācijas apmaiņu starp policijas iestādēm, pierādījumu iegūšanas rīkojumu, datu glabāšanu attiecībā uz telekomunikāciju plūsmu, kā arī informācijas apmaiņu un sadarbību saistībā ar terora aktiem;
  - tādu centienu turpināšana, kuri vērsti uz labāku apmaiņu ar stratēģisko un operatīvo informāciju starp dalībvalstīm un starp dalībvalstīm un kompetentajām Savienības aģentūrām saskaņā ar Hāgas programmu;

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

- stratēģijas un rīcības plāna sagatavošana par radikalizāciju un teroristu vervēšanu, ņemot vērā Padomes noteiktās pamatnostādnes;
  - turpmākie pasākumi attiecībā uz ierosinājumiem, kas izteikti pēc vietējo pretterorisma pasākumu salīdzinošas pārskatīšanas;
  - terorisma finansēšanas novēršanas stratēģijas īstenošana, jo īpaši pieņemot rīcības kodeksu, lai novērstu labdarības organizāciju ļaunprātīgu izmantošanu, kā arī stiprinot procedūras, kas saistītas ar aktīvu iesaldēšanu;
  - civilās aizsardzības spēju stiprināšana, jo īpaši attiecībā uz medicīnas resursiem, kas pieejami izmantošanai bioterorisma uzbrukuma gadījumā, kā arī ātrās reaģēšanas spēju izveidi, kuras balstītas uz dalībvalstu civilās aizsardzības vienībām;
  - stiprināt politisko dialogu par terorismu ar trešām valstīm un starptautisko sadarbību cīņā pret terorismu, jo īpaši, pieņemot Apvienoto Nāciju Organizācijas visaptverošo konvenciju par starptautisko terorismu;
  - palīdzības programmu izstrāde dažām prioritārām trešām valstīm, lai stiprinātu to pretterorisma pasākumus, un šajā sakarā to ekspertu tīkla īstenošanu, kas ir atbildīgi par reaģēšanu uz trešo valstu lūgumiem pēc tehniskās palīdzības;
  - muitas sadarbības pasākumi, lai uzlabotu piegādes ķēdes drošību.
20. Eiropadome novērtēs sasniegto 2005. gada decembra sanāksmē un sāks terorisma apkarošanas rīcības plāna pārskatīšanu.

### IV ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

#### *Apvienoto Nāciju Organizācijas 2005. gada septembra samita sagatavošana*

21. Eiropadome uzskata, ka Apvienoto Nāciju Organizācijas samits dos iespēju atkārtoti apstiprināt mūsu atbalstu ANO kā starptautiskam attiecību instrumentam, kas pamatots uz tiesiskumu. Tā atkārtoti pauž stingru atbalstu efektīvai daudzpusējai sadarbībai un ANO reformām. Tā uzsver, ka ģenerālsekretāra 2005. gada 21. martā sniegtais ziņojums un Ģenerālās asamblejas priekšsēdētāja uzstāšanās 2005. gada 3. jūnijā ir izcils pamats deklarācijai, ko pieņems septembrī Ņujorkā.
22. Eiropadome vēlas paust atzinību ģenerālsekretāram par ziņojuma pilnīgumu un tā viengabalaino saturu. Tā piekrīt ģenerālsekretāra viedoklim par integrēto kolektīvās drošības koncepciju un atbalsta domu, ka attīstība, drošība un cilvēktiesības ir savstarpēji atkarīgas un cita citu stiprina. Tā pauž gandarījumu par stratēģijām, kas ierosinātas attīstības, drošības, cilvēktiesību, tiesiskuma un demokrātijas jomā.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

23. Eiropadome uzskata, ka ir būtiski panākt līdzsvarotu un apjomīgu rezultātu, kas ļautu ANO reformēt, lai tā varētu reālistiskāk un efektīvāk reaģēt uz daudzpusīgajiem draudiem un pārbaudījumiem, uz ko ziņojumā norādījis ģenerālsēkretārs.
24. Šajā sakarā Eiropadome uzsver Eiropas Savienības apņemšanos turpināt nopietnu dialogu ar visām ANO dalībvalstīm, lai sagatavotos samitam.
25. Eiropas Savienība atbalsta sadarbības attīstību ar Apvienoto Nāciju Organizāciju un reģionālām organizācijām, jo īpaši saistībā ar Augsta līmeņa dialogu starp Apvienoto Nāciju Organizāciju un reģionālām organizācijām, kurš notiks 2005. gada 25. un 26. jūlijā.
26. Samita sagatavošanā būtiska nozīme ir attīstības jautājumiem. Šajā sakarā, atgādinot jaunattīstības valstu galveno atbildību par pašu attīstību, Eiropadome pauž gandarījumu par vienošanos, ko Padome panākusi attiecībā uz publisko atbalstu attīstībai (PAA). Ņemot vērā apņemšanos sasniegt starptautiski apstiprināto mērķi panākt PAA/NKI attiecību 0,7% apjomā, Eiropadome ar gandarījumu atzīmē, ka tās dalībvalstis ir uz pareizā ceļa, lai īstenotu šo Barselonas saistībās iekļauto mērķi, kas ir panākt 2006. gadā PAA un NKI attiecību palielināšanu līdz 0,39%. Apliecinot apņemību ievērot šīs saistības, Padome pieņēma lēmumu noteikt Eiropas Savienībai jaunu kopēju mērķi līdz 2010. gadam panākt PAA un NKI attiecības palielināšanu līdz 0,56%. Tā rezultātā PAA būtu papildu 20 miljardi euro gadā.
27. Šajā sakarā Eiropadome var vēlreiz apstiprināt, ka saskaņā ar 2005. gada 24. maija Padomes rezultātiem dalībvalstis, kas vēl nav panākušas PAA/NKI attiecību 0,51% apjomā, apņemas to panākt līdz 2010. gadam saskaņā ar attiecīgajām budžeta piešķirumu procedūrām, savukārt tās dalībvalstis, kas šo rādītāju jau pārsniegušas, apņemas turpināt centienus; dalībvalstis, kas pievienojās Eiropas Savienībai pēc 2002. gada un vēl nav panākušas PAA/NKI attiecību 0,17% apjomā, centīsies palielināt PAA saskaņā ar to attiecīgajām budžeta piešķirumu procedūrām, lai sasniegtu šo līmeni līdz 2010. gadam, savukārt tās, kas šo līmeni jau pārsniegušas, apņemas turpināt centienus; dalībvalstis apņemas panākt PAA/NKI attiecību 0,7% apjomā līdz 2015. gadam, savukārt tās, kas jau sasniegušas šo mērķi, apņemas turpināt uzturēt minēto attiecību virs šī rādītāja; dalībvalstis, kas pievienojās Eiropas Savienībai pēc 2002. gada, apņemas līdz 2015. gadam panākt PAA/NKI attiecību 0,33% apjomā.
28. Eiropadome aicina Padomi turpināt apsvērt perspektīvākās iespējas attiecībā uz jauniem finanšu avotiem attīstībai, lai palielinātu pieejamos resursus ilgtspējīgā un paredzamā veidā.
29. Eiropas Savienība arvien ir apņēmības pilna sadarbībā ar starptautiskām finanšu organizācijām panākt vienošanos par daudzpusējā parāda papildu samazinājuma apjomu un īstenošanu, lai, izskatot katru gadījumu atsevišķi, garantētu, ka parādu slogs ir izturams ilgtermiņā.  
Šajā sakarā tā pauž gandarījumu par G8 lēmumu 100% apmērā samazināt daudzpusējo parādu nabadzīgajām lielos parādos esošām valstīm.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

30. Eiropadome atgādina vajadzību līdztekus ar finansēšanu saistītiem centieniem uzlabot publiskās attīstības palīdzības kvalitāti un efektivitāti un vajadzību pastiprināt spējas un nodrošināt, ka ir iespējams sniegt partnervalstīm palielinātu publisku attīstības palīdzību. Tā pauž gandarījumu par Parīzes Deklarāciju par palīdzības efektivitāti un atgādina dalībvalstu un Komisijas apņemšanos nodrošināt to, ka tā ir savlaicīgi īstenota un pārraudzīta, ka ir noteikti pārbaudāmi galvenie mērķi un ir īstenotas īpašās saistības, ko Eiropas Savienība pieņēma augsta līmeņa forumā Parīzē.
31. Eiropadome uzsver, cik svarīgi ir dažādās politikas jomās un starptautiskā sadarbībā ņemt vērā globalizācijas sociālo aspektu.
32. Eiropadome apstiprina, ka Eiropas Savienība turpinās ņemt vērā mērķus, kas noteikti sadarbībai attīstības jomā attiecībā uz politiku, kuru tā īsteno visās nozarēs un kura varētu skart jaunattīstības valstis. ES jo īpaši centīsies veicināt un palielināt attīstības politikas konsekvenci saistībā ar globālo partnerību par labu attīstībai atbilstīgi Tūkstošgades mērķim (TM) Nr. 8..
33. ES uzskata Āfrikas attīstību par prioritāti un pastiprinās centienus, lai palīdzētu Āfrikas valstīm sasniegt Tūkstošgades attīstības mērķus. Šajā sakarā Eiropadome atkārtoti apliecina ieceri palielināt finansiālo palīdzību Āfrikas valstīm dienvidos no Sahāras tuksneša, kopīgi Āfrikas kontinentam piešķirot vismaz 50% no resursu palielinājuma, par ko panākta vienošanās attiecībā uz PAA, ievērojot dažādu dalībvalstu prioritātes. Uzlabos arī palīdzību valstīm, kurās nesen beidzies konflikts, un nestabilām valstīm.
34. Gatavojoties samitam, Eiropadome par prioritātēm drošības jomā uzskata Miera stiprināšanas komisijas izveidi, konfliktu novēršanu, terorisma apkarošanu, principu pieņemšanu attiecībā uz spēka izmantošanu, kodolieroču neizplatīšanu, masu iznīcināšanas ieroču un to piegādes sistēmu neizplatīšanu un Apvienoto Nāciju Organizācijas spēju stiprināšanu .
35. Eiropadome pauž gandarījumu par vienošanos, kas panākta Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālajā Asamblejā 2005. gada 13. aprīlī par Konvenciju par kodolterorisma novēršanu, un aicina visas Apvienoto Nāciju Organizācijas dalībvalstis parakstīt šo konvenciju samita laikā septembrī.
36. Konkrēti attiecībā uz atbrūņošanu un masu iznīcināšanas ieroču neizplatīšanu Eiropadome pauž nožēlu par to, ka, neskatoties uz ES centieniem, KNL pārskatīšanas konferencē nebija iespējams vienprātīgi vienoties par dokumentu par pamatjautājumiem. Eiropadome atgādina, ka tā piešķir lielu nozīmi minētā instrumenta konsolidācijai, un pauž cerību, ka šo jautājumu risinās septembra samītā. Tā apliecina savu kopējo nostāju, kas pieņemta pārskatīšanas konferencei, kā pamatu, īstenojot mērķus gaidāmā KNL pārskatīšanā.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

37. Eiropadome pauž gandarījumu par nozīmīgo lomu, kas reformas priekšlikumos piešķirta cilvēktiesībām, tiesiskumam un demokrātijai. Šajā sakarā Eiropadome atkārtoti apliecina atbalstu aizsardzības pienākuma jēdzienam, kas Drošības padomei ir jāīsteno. Tā atbalsta Augstā komisāra lomas stiprināšanu un līdzekļus un pastāvīgas Cilvēktiesību padomes izveidošanu, kas atspoguļotu cilvēktiesību universālo nozīmi un centrālo lomu ANO sistēmā. Tā atbalsta cilvēktiesību jautājumu nostādīšanu līdzās attīstības, miera un drošības jautājumiem. Tā arī atbalsta lūgumu papildināt Augstā komisāra biroju, tostarp stiprinot tā sadarbību ar Drošības padomi. Šiem pasākumiem būtu jāstiprina cilvēktiesību ievērošana Apvienoto Nāciju Organizācijas darbībā.
38. Iestāžu reformu jomā Eiropadome atzīst vajadzību veikt galveno ANO struktūru, tostarp Ģenerālās Asamblejas, *ECOSOC* un Drošības padomes, reformu, lai stiprinātu sistēmas pārstāvību, pārskatāmību un efektivitāti. Tā arī atbalsta reformu centienus budžeta un administratīvās pārvaldes jomā, lai ļautu ANO labāk īstenot savas pilnvaras.
39. Valstu un starptautiskajās attīstības programmās un stratēģijās turpmāk ir lielākā mērā jāiekļauj ilgtspējīgas attīstības elementi, tostarp vides jautājumi un problemātika. Eiropadome atbalsta ģenerālsēkretāra steidzamo aicinājumu izveidot integrētāku starptautisku vides pārvaldes struktūru, kas balstītos uz pastāvošām iestādēm. Tādēļ, ņemot vērā vides jautājumus, kas saistīti ar attīstību, ES ierosina, lai Augsta līmeņa sanāsmē 2005. gada septembrī sāktu procesu kā daļu no ANO reformām, kura rezultātā sāktu sarunas par ANO aģentūras izveidi vides jautājumos, pamatojoties uz ANO Vides programmu, piešķirot tai pārskatītas un pastiprinātas pilnvaras, balstoties uz stabiliem, pietiekamiem un paredzamiem finanšu ieguldījumiem un darbojoties līdzvērtīgi citām specializētām ANO aģentūrām. Šī aģentūra, kas atrastos Nairobi, veicinātu integrētu un saskaņotu ilgtspējīgas attīstības vides dimensijas attīstību un cieši sadarbotos ar daudzpusējām aģentūrām, katra izmantojot savas salīdzinošas priekšrocības tā, lai gūtu labākos rezultātus.
40. Eiropadome uzsver, ka vajadzīgs, lai PTO ministru konferencē, kas paredzēta decembrī Honkongā, vispārējos vilcienos panāktu vienošanos par sekmīgu Dohas attīstības programmas īstenošanu. Ir jāpanāk drosmīgi un līdzvaroti rezultāti, ņemot vērā pārbaudījumus ekonomikas jomā, kurus Eiropai ir jāpārvar, lai sniegtu attīstības valstīm iespēju pilnībā integrēties pasaules ekonomikā.

### ***Rietumbalkāni***

41. Eiropadome atkārtoti apliecina apņēmību pilnībā īstenot Saloniku darba programmu, kurā uzsvērts, ka Rietumbalkānu valstu nākotne ir Eiropas Savienībā. Tā atkārtoti pauž nostāju, ka, ņemot vērā *acquis* attīstību, katras valsts panākumi, integrējoties Eiropā, ir atkarīgi no tās centieniem ievērot Kopenhāģenas kritērijus un stabilizācijas un asociācijas procesa nosacījumus. Turklāt reģiona sadarbība un labas kaimiņattiecības joprojām būs nozīmīgs ES politikas elements šajā procesā

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

42. Eiropadome mudina Bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju pastiprināt centienus, atceroties par Komisijas atzinumu, kuru Komisija iesniegs par tās lūgumu pievienoties ES. Tā pauž atzinību par Serbijas un Melnkalnes veiktiem būtiskiem centieniem, mudina tos pastiprināt un atkārtoti apliecina, ka Eiropas Savienība vēlas pēc iespējas ātrāk uzsākt sarunas, lai noslēgtu stabilizācijas un asociācijas nolīgumu. Tā atkārtoti apliecina apņemšanos rīkoties tāpat attiecībā uz Bosniju un Hercegovinu, tiklīdz būs panākta atbilstība visiem attiecīgiem nosacījumiem. Eiropadome arī atgādina to, cik nozīmīgi saistībā ar šīs valsts panākumiem ceļā uz ES Albānijai ir organizēt brīvas un demokrātiskas vēlēšanas, tostarp mazākumtautību apdzīvotos reģionos, .
43. Srebreņicas masu slepkavības desmitgades atceres pasākumu priekšvakarā Eiropadome uzsver, ka reģiona valstu pilnīga un neierobežota sadarbība ar Starptautisko kara noziegumu tribunālu (SKNT) joprojām ir būtiska prasība to tuvināšanai ES. Tā gaida, ka visas reģiona valstis turpinās un pastiprinās šo sadarbību līdz brīdim, kad visas apsūdzētās personas, kas turpina izvairīties no starptautiskās tiesas, būs nodotas minētajam tribunālam.
44. Eiropadome pieņēma deklarāciju par Kosovu, kas pievienota III pielikumā.

### *Eiropas kaimiņu politika*

45. Eiropadome pauž gandarījumu par rīcības plānu pirmās kārtas nobeigumu attiecībā uz Eiropas kaimiņu politiku ar Izraēlu, Jordāniju, Maroku, Moldovu, palestīniešu pašpārvaldi, Tunisiju un Ukrainu, kā arī par lēmumu izstrādāt šādus rīcības plānus arī ar Armēniju, Azerbaidžānu un Gruziju, uz ko 2004. gada jūnijā attiecināja Eiropas kaimiņu politiku, kā arī ar Ēģipti un Libānu, un par lēmumu izstrādāt valsts ziņojumu par Alžīriju. Eiropadome aicina Komisiju un ĢS/AP regulāri ziņot par sasniegtajiem panākumiem.
46. Eiropadome pauž gandarījumu par Ukrainas valdības reformu centieniem pilnvērtīgas demokrātijas un sociālas tirgus ekonomikas sasniegšanai, kā arī par tās Eiropas normu un vērtību atbalstu. Tā sagaida intensīvāku dialogu un kontaktus starp ES un Ukrainu un atbalsta ātru ES un Ukrainas Rīcības plāna īstenošanu.
47. Papildus tam, Eiropadome pieņem zināšanai ES un Moldovas Rīcības plāna pieņemšanu, ESĪP iecelšanu Moldovā, kas drīz kļūs par tiešu Eiropas Savienības kaimiņvalsti. Tā pauž gatavību aktīvi piedalīties Piedņestras konflikta risinājuma rašanā un novērtē pastiprinātu dialogu ar Ukrainu, Krieviju un EDSO šajā jautājumā.
48. Eiropadome atkārtoti apliecina ES apņemšanos sekmēt attiecību padziļināšanu ar Baltkrieviju, tostarp izstrādājot rīcības plānu, kad minētās valsts iestādes būs skaidri paudušas gatavību ievērot demokrātijas vērtības, tiesiskumu un cilvēktiesības. ES pauž bažas par represiju pastiprināšanu pret demokrātiskajiem spēkiem un pret Baltkrievijas pilsonisko sabiedrību. ES veiks pasākumus, lai informētu Baltkrievijas tautu par Eiropas kaimiņu politikas priekšrocībām, un atbalstīs pilsoniskās sabiedrības stiprināšanas un demokratizācijas procesu šajā valstī.



### *Stratēģiskās partnerattiecības ar Vidusjūras reģiona valstīm un Tuvajiem Austrumiem*

49. Eiropadome apstiprināja prezidentvalsts, ģenerālsekretāra un Komisijas ziņojumu par Stratēģisko partnerattiecību īstenošanu starp ES un Vidusjūras reģionu, kā arī Tuvo Austrumu valstīm. Eiropadome uzsver, cik nozīmīgas stratēģiskās partnerattiecības ir ES attiecībām ar Tuvo Austrumu reģiona valstīm. Tā turpinās pārraudzīt Stratēģisko partnerattiecību mērķu īstenošanu saskaņā ar kopīgas piekritības izmantošanas un partnerības principiem. Eiropadome piekrīt vajadzībai īpašu uzmanību pievērst stratēģisko partnerattiecību īstenošanai ar valstīm, kas atrodas austrumos no Jordānijas. Kopīga politiskā apņēmība sekmēt attiecības un sadarbību visās jomās papildus tirdzniecības un ekonomikas jautājumiem tika atkārtoti, jo īpaši, uzsvērtā ES un Persijas līča arābu valstu sadarbības padomes 15. Apvienotajā padomē un ministru sanāksmē, kas notika 2005. gada 5. aprīlī Manamā.

### *Barselonas process*

50. Eiropadome pauž gandarījumu par Luksemburgā notikušo Septīto Eiropas un Vidusjūras valstu ministru konferenci, kas ļāva izdarīt visaptverošu partnerattiecību izvērtēšanu kopš to uzsākšanas 1995. gadā, noteikt pamatu procesa attīstībai nākotnē, kā arī pirmo reizi pieņemt kopīgus secinājumus, tostarp par vajadzību veicināt politiskas un sociālas reformas partnervalstīs. Turklāt tā ar gandarījumu atzina panākumus, kas gūti politiskā un drošības dialogā, kā arī īstenojot Barselonas procesa partnerattiecības sociālajā, kultūras un cilvēcisko aspektu jomā, jo īpaši atklājot Annas Lindas vārdā nosauktā Eiropas un Vidusjūras reģiona Fondu kultūru dialogam Aleksandrijā, kā arī izveidojot Eiropas un Vidusjūras reģiona nevalstisko organizāciju forumu Luksemburgā. Visbeidzot Eiropadome pauž gandarījumu par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu parlamentārās asamblejas pirmo plenārsēdi, kas notika Kairā un atspoguļo atbalstu demokrātijas vērtībām un kopīgas piekritības principam, kas būtisks Barselonas procesā. Tā atbalsta augsta līmeņa ārkārtas sanāksmes organizēšanu Barselonā 2005. gada novembra beigās, lai atzīmētu Barselonas deklarācijas desmito gadadienu.
51. Lībijas pilnīga integrēšana Barselonas procesā ir vispārējs ES politikas mērķis saistībā ar šīs valsts iesaistīšanu. Līdzdalība šajā procesā, kā arī tam sekojošie soļi asociācijas nolīguma parakstīšanas virzienā, arvien ir atkarīga no Lībijas gatavības pilnībā un bez nosacījumiem pieņemt deklarāciju un Barselonas *acquis*. Turpinās konsultācijas par šo tematu, kā arī citiem neatrisinātajiem jautājumiem.

### *Irāka*

52. Eiropadome atkārtoti apliecina ES gatavību īstenot pilnīgu atbalsta programmu, par kuru Padome vienojās 2004. gada 5. novembrī un 2005. gada 21. februārī, lai panāktu drošu, stabilu, vienotu, labklājīgu un demokrātisku Irāku, kas ievēro cilvēktiesības, pilnā mērā īsteno savu suverenitāti un konstruktīvi sadarbojas ar saviem kaimiņiem un starptautisko kopienu. Tā atgādina par Komisijas un dalībvalstu gatavību pēc Irākas lūguma atbalstīt konstitucionālo procesu saskaņā ar Rezolūciju 1546 un pilnībā sadarbojoties ar ANO. Tā mudina Irākas iestādes turpināt pilnīgu visu Irākas sabiedrības daļu iesaistīšanu konstitucionālajā procesā un patiesa valstiska dialoga sekmēšanu.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

53. Eiropadome atkārtoti apliecina apņēmību atbalstīt Irākas iestādes un tautu saskaņā ar Komisijas paziņojumu "ES un Irāka - iesaistīšanās pamats", jo īpaši atbalstot krimināltiesiskās sistēmas un tiesiskās valsts stiprināšanu ar *EUJUST LEX* misijas starpniecību, palīdzot Irākas politiskajai, saimnieciskajai un sociālajai atjaunošanai un turpinot centienus, lai padziļinātu ES un Irākas attiecības, kā mērķi izvirzot regulāra politiskā dialoga izveidi. Šajā sakarā tā pauž gandarījumu par ministru trijotnes vizīti Bagdādē 2005. gada 9. jūnijā un apliecina savu gatavību attīstīt kontaktus starp ES un Irāku. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka 2005. gada 13. jūnijā Padome pieņēma integrētās tiesiskuma misijas Irākai - *EUJUST LEX* - darbības plānu, kas ļāva oficiāli sākt šo Irākai paredzēto ES apmācību misiju. Tā pauda gandarījumu par Komisijas paziņojumu par tās nolūku tuvākajā laikā atklāt delegāciju Bagdādē.
54. Tā pauž vēlmi, lai Starptautiskajā Irākas konferencē, ko saskaņā ar Rezolūcijā 1546 noteikto politisko procesu kopīgi organizē Eiropas Savienība un Amerikas Savienotās Valstis šā gada 22. jūnijā Briselē, būtu iespēja uzsvērt starptautiskās sabiedrības atbalstu Irākas iestāžu noteiktajām pārejas posma prioritātēm un tuvākajā laikā izveidot jaunu pamatu palīdzības centienu koordinācijai. Šajā sakarā Eiropadome uzsver, cik svarīga Irākas valdības lielā nozīme, kā arī ANO padomdevējas loma un atbalsts.

### *Irāna*

55. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ir atsāktas sarunas ar Irānu par tirdzniecības un sadarbības nolīgumu un politisku vienošanos, ko ļāva izdarīt 2004. gada novembrī noslēgtais un efektīvi īstenotais Parīzes nolīgums. Tā uzsver, cik svarīgu lomu tā piešķir vienlīdzīgai attieksmei pret visām dalībvalstīm tirdzniecības jomā. Tā apstiprina Eiropas Savienības gatavību turpināt izskatīt iespējas, kā plašāk izvērst politisku un saimniecisku sadarbību ar Irānu, ņemot vērā pasākumus, ko Irāna veikusi, lai kļiedētu Eiropas Savienības bažas attiecībā uz terorisma apkarošanu, cilvēktiesībām un Irānas attieksmi pret Tuvo Austrumu Miera procesu. Eiropadome atgādina par savu ieinteresētību ticamā un efektīvā dialogā par cilvēktiesībām un cer, ka nākamā sanāksme notiks drīz un pamatojoties uz nosacījumiem, par kuriem vienosies abas puses.
56. Eiropadome uzsver, ka visu bagātināšanas un visu pārstrādes darbību pilnīgas pārtraukšanas turpināšana ir būtisks priekšnoteikums procesa turpināšanai. Tā pauž savu atbalstu centienu turpināšanai, lai sasniegtu vienošanos par ilgtermiņa pasākumiem, kas dotu starptautiskajai sabiedrībai pietiekamas garantijas par Irānas kodolprogrammas miermīlīgiem mērķiem. Eiropadome pauž gandarījumu par šim procesam sniegto starptautisko atbalstu.

### *Tuvo Austrumu miera process*

57. Eiropadome pieņēma deklarāciju par Tuvo Austrumu Miera procesu, kas izklāstīta IV pielikumā, kā arī deklarāciju par Libānu (V pielikums).

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

### *Transatlantiskās attiecības*

58. Eiropadome pauž gandarījumu par transatlantisko attiecību pozitīvu attīstību 2005. gada pirmajā pusē. Tā ar gandarījumu norāda uz Amerikas Savienoto Valstu prezidenta *George W. Bush* kunga Eiropas iestāžu apmeklējumu Briselē 2005. gada 22. februārī un jo īpaši uz valstu un valdību vadītāju tikšanos ar prezidentu. Gadskārtējais Savienības un Amerikas Savienoto Valstu samits, kas notiks 2005. gada 20. jūnijā Vašingtonā, būs vēl viena iespēja konstatēt sasniegtos panākumus attiecībās ar šo neaizstājamo Savienības stratēģisko partneri, kā arī jo īpaši stiprināt transatlantiskās saites ekonomikas jomā. Tā pauž gandarījumu par Savienības un Amerikas Savienoto Valstu stratēģiskā dialoga sākšanu par Austrumāziju. Eiropadome ar nepacietību gaida ES un Kanādas samitu 2005. gada 19. jūnijā *Niagara-on-the-Lake* pilsētā, kas ļaus konstatēt ES un Kanādas attiecību saliedēšanu, kas notikusi kopš ir pieņemta Partnerības programma 2004. gada marta samita laikā. Tā tāpat pauž gandarījumu par nesensākajām sarunām ar Kanādu par nolīgumu par tirdzniecības un investīciju palielināšanu.

### *Krievija*

59. Eiropadome pauž gandarījumu par 2005. gada 10. maija piecpadsmitā ES un Krievijas samita iznākumu un jo īpaši par to, ka ir pieņemti plāni par četru kopēju telpu izveidi, par ko pieņēma lēmumu Sanktpēterburgas samitā 2003. gada maijā (kopēja ekonomikas telpa, kopēja brīvības, drošības un tiesiskuma telpa, sadarbības telpa ārējās drošības jomā, kā arī pētniecības un izglītības telpa, kurā ietverti arī kultūras aspekti). Šajos plānos, kas kopā veido sabalansētu plānu kompleksu, ir definēti kopēji mērķi ES un Krievijas attiecībām, kā arī darbības, kas jāveic, lai šos mērķus sasniegtu, un tajā ir noteikta vidēja termiņa programma ES un Krievijas sadarbībai. To īstenošana stiprinās stratēģisko partnerību starp ES un Krieviju, kā arī reģionālo sadarbību, jo īpaši saistībā ar Ziemeļu dimensiju.
60. Eiropas Savienība ar gandarījumu norāda uz to, ka sekmīgi noritējušas pirmās Eiropas Savienības un Krievijas apspriedes par cilvēktiesībām, kuras sāktas 2005. gada martā.
61. Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ir parakstīts Krievijas un Igaunijas robežlīgums, un pauž cerību, ka līdzīgu līgumu varēs drīzumā parakstīt ar Latviju.
62. Eiropadome tāpat pauž gandarījumu par Krievijas pausto apņēmību pabeigt atlikušo Gruzijā esošo Krievijas armijas militāro bāzu evakuāciju 2008. gadā. Tā sagaida, ka visas 1999. gadā Stambulā uzņemtās saistības tiks pilnībā izpildītas.

### *Attiecības ar Āziju*

63. Eiropadome atkārtoti apliecinā, cik svarīga ir attiecību izvēršana ar Āziju, ņemot vērā uzdevumus, kas šim reģionam arvien vairāk jāuzņemas, risinot starptautiskajai sabiedrībai būtiskus jautājumus. Šajā sakarā tā pauž gandarījumu par ES, *ASEAN* un *ASEM* ministru sanāksmēm, kas ir notikušas pirmajā pusgadā.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

64. Eiropadome atkārtoti apliecina apņēmību izvērst partnerattiecības ar **Japānu**, gan risinot svarīgus starptautiskus jautājumus, gan divpusējā līmenī. Tā ir apņēmības pilna stiprināt stratēģisko dialogu par Austrumāzijas drošības vidi, kura vajadzība tika uzsvēta 14. ES un Japānas samitā 2005. gada 2. maijā Luksemburgā. Eiropadome pauž gandarījumu par ievērojamiem panākumiem, kas gūti, īstenojot 2001. gadā pieņemto rīcības plānu, kas atspoguļo Savienības un Japānas attiecību pastiprināšanu. Tika atgādināta vajadzība pēc ciešākas sadarbības vides, enerģētikas un zinātnes un tehnoloģijas jautājumos. Eiropadome ar gandarījumu atzīmē "Eiropas un Japānas cilvēku apmaiņas" gada sekmīgo norisi.
65. Eiropadome atkārtoti pauž gandarījumu par to, ka diplomātiskas attiecības starp ES un **Ķīnu** ir pastāvējušas 30 gadus. Tā atgādina par savu apņēmību izvērst stratēģiskas partnerattiecības ar **Ķīnu**, stiprinot dialogu visās jomās – gan ekonomikas, gan politikas jautājumos – un strādājot, lai panāktu ātru tirdzniecības strīda risinājumu. Tā lūdz Padomi un Komisiju paātrināt darbu, gatavojot jaunu pamatnolīgumu. Tā uzsver nozīmi, kādu tā piešķir cilvēktiesību dialogam, kura 19. kārtā notika 2005. gada 24. un 25. februārī Luksemburgā.
66. Eiropadome tāpat atgādina par 2004. gada 16. un 17. decembrī pieņemtajiem secinājumiem. Tā pauž gandarījumu par panākumiem, kas gūti, pārskatot Rīcības kodeksu un Instrumentu paketi, un aicina Padomi turpināt darbu uz šā pamata.
67. Visbeidzot, Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka ar ASV un Japānu ir sākts stratēģisks dialogs par Āziju.
68. Eiropadome mudina turpināt ar **Indiju** izstrādāt rīcības plānu, kas jāapstiprina sestajā samitā, kuram jānotiek Deli 2005. gada otrajā pusē.

### *Sadarbība ar ĀKK*

69. Eiropadome pauž gandarījumu par sarunu pabeigšanu par Kotonū nolīguma pārskatīšanu un par vienošanos, kas šajā jomā panākta ar ĀKK valstīm 2005. gada 23. februārī. Šis pārskatītais nolīgums, saglabājot Kotonū *acquis*, uzlabo partnerību starp ĀKK valstīm, Kopenienu un tās dalībvalstīm visās tās jomās.

### *Attiecības ar Āfriku*

70. Eiropadome pauž gandarījumu par pastiprināto dialoga un sadarbību starp ES un visām Āfrikas valstīm, kuru ļāva panākt Āfrikas Savienības (ĀS) apstiprināšana par politisku sistēmu, kas ļauj Āfrikai pienācīgi reaģēt uz attīstības izaicinājumiem.. Šā dialoga mērķis ir ES un Āfrikas stratēģiska partnerība, kas koncentrējas uz četriem pamatvirzieniem: miers un drošība, pārvalde, reģionāla integrācija un tirdzniecība un attīstība. Eiropadome pauž gandarījumu par spēju palielināšanu miera un drošības uzturēšanai Āfrikā, kā arī par to, ka ir izveidotas darboties gatavas atbilstīgas struktūras, jo īpaši Āfrikas Savienībā un apakšreģionālās organizācijās, kuras ES ir apņēmusies atbalstīt.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

71. Eiropadome jo īpaši uzsver, ka Eiropas Savienība, kā arī tās dalībvalstis turpinās palīdzības centienus, konkrēti Sudānā, Lielo ezeru reģionā, Rietumāfrikā un Somālijā. Tā pauž pilnu atbalstu kontinentālām ierosmēm, piemēram, *NEPAD*, vai reģionālām ierosmēm, piemēram, procesam, kas izrietējis no starptautiskās konferences par Lielo ezeru reģionu, un pauž gandarījumu par Āfrikas organizāciju, tādu kā *ECOWAS*, *SADC* un *IGAD*, arvien pieaugošo aktivitāti.
72. ES turpinās veicināt miera atjaunošanu un attīstību visā Sudānā, jo īpaši atbalstot *AMIS*. Piemēram, *AMIS* donoru konferencē 2005. gada 16. maijā Adisabebā ES izteica vispārēju un būtisku piedāvājumu, kurā ietverts atbalsts, kas saistīts ar plānošanu, loģistiku un darbību, ekipējumu, stratēģisko un taktisko gaisa transportu, ĀS novērošanas spēju attīstību un policijas ekspertu apmācību, kā arī citām civilām jomām, atbilstīgi Āfrikas Savienības lūgumiem un koordinējoties ar pārējām ieinteresētajām pusēm starptautiskajā sabiedrībā, jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizāciju, NATO, Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādu. ES tāpat aicina iesaistītās puses sadarboties ar Starptautisko krimināltiesu un darīt galu nesodāmībai un šķēršļiem tiesību aizsardzībai, kā arī veicināt tautu samierināšanos Darfūrā. Eiropadome joprojām ir dziļi norūpējusies par nopietniem un smagiem cilvēktiesību un starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumiem, kas veikti pret civiliedzīvotājiem Darfūrā, un par humānās palīdzības organizāciju centienu kavēšanu, un atgādina Sudānas valdībai par tās pienākumu garantēt savu pilsoņu un to vārdā strādājošo personu drošību. Kad būs atsāktas pasludinātās miera sarunas, tā aicina visas Darfūrā iesaistītās puses, godprātīgi vienoties par pilnīgu un galīgu miera līgumu, kā arī pilnībā sadarboties ar Apvienoto Nāciju Organizāciju. Tā tāpat aicina visas Sudānas iesaistītās puses pilnībā īstenot Vispārējo miera līgumu un uzsākt iekļaujošu demokratizācijas procesu.
73. Eiropas Savienība ir devusi ieguldījumu Kongo Demokrātiskās Republikas drošības sektora reformā, pārejas un stabilizācijas procesā, 2005. gada aprīlī uzsākot ES policijas misiju (*EUPOL Kinshasa*) Kinšasā un 2005. gada 8. jūnijā uzsāktu misiju, kura sniedza konsultācijas un atbalstu drošības sektora reformai (*EUSEC RD Congo*). ES un tās dalībvalstis apliecina, ka tās ir gatavas izskatīt jautājumu par lielāku operatīvo atbalstu Kongo armijas integrēšanai, jo īpaši pamatojoties uz informāciju, kuru sniedz *EUSEC RD Congo* misija. Minētās misijas ir konkrēti piemēri tam, kā, īstenojot rīcības plānu, ar EDAP palīdzību atbalsta mieru un drošību Āfrikā. Ar šo apņemšanos ES atjauno savu atbalstu pārejas procesam un aicina Kongo iestādes veikt pasākumus, kas vajadzīgi vēlēšanu procesa veiksmīgai norisei, labai pārvaldībai un pārskatāmībai, un, jo īpaši, lai karaspēkam regulāri izmaksātu atalgojumu. Tā aicina politisko opozīciju konstruktīvi un mierīgi rīkoties, īstenojot pāreju.
74. Ņemot vērā ciešo saikni starp mieru un drošību, no vienas puses, un Āfrikas valstu attīstību, no otras puses, Eiropadome atkārtoti apliecina ES apņemību turpināt atbalstīt Āfrikas kontinenta attīstību, ievērojot vienlīdzības un Āfrikas piekritības principus. Šajā sakarā svarīgs mērķis ir pēc iespējas ātrāk organizēt otro ES un Āfrikas samitu Lisabonā. Padome arī pauž gandarījumu par to, ka Āfrikai ir piešķirta prioritāte G8 darbā, un atzina "Āfrikas Komisijas" doto ieguldījumu.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

75. Šajā sakarā Eiropadome atgādina, kādu nozīmi tā piešķir attiecībām starp Eiropas Savienību un Āfriku. Tā aicina Padomi izstrādāt visaptverošu ilgtermiņa stratēģiju Āfrikai, ņemot vērā ANO samita iznākumu, gatavojoties 2005. gada decembra Eiropadomei.

### *Attiecības ar Latīņameriku*

76. Eiropadome atgādina par Eiropas Savienības apņemšanos stiprināt partnerību ar Latīņameriku. Tā ar gandarījumu atzīmē ES un Rio grupas ministru 12. sanāksmes iznākumu, kā arī ministru sanāksmes, kurās piedalījās dažādas Centrālās un Dienvidamerikas apakšreģionālas organizācijas un kuras notika Luksemburgā 2005. gada 26. un 27. maijā.
77. Eiropadome pauž gandarījumu par rezolūciju, kas pieņemta pēdējā sanāksmē ar *Mercosur*, lai pabeigtu divu reģionu sarunas par starpreģionālas asociācijas nolīguma noslēgšanu. Eiropadome tāpat pauž gandarījumu par kopējiem reģionālās ekonomiskās integrācijas izvērtēšanas pasākumiem, kurus 2005. gada janvārī ir uzsākusi Andu Kopiena un Centrālamerika, piemērojot ES un Latīņamerikas un Karību jūras valstu samitā pieņemtos lēmumus, kurš notika Gvadalaharā 2004. gada maijā.

### *EDAP*

78. Eiropadome pieņem prezidentvalsts progresa ziņojumu par EDAP, kurā ir izklāstītas arī nākamās prezidentvalsts pilnvaras.
79. Attiecībā uz militārām spējām jāatzīmē, ka ir veiksmīgi turpināts konceptuāls darbs pie kaujas vienībām (kā daļa no ātrās reaģēšanas elementiem). Kaujas vienību koordinācijas konferencē 11. maijā secināja, ka dalībvalstu saistības dos iespēju sasniegt plānoto sākotnējo kaujas vienību kapacitāti 2005. un 2006. gadam. Eiropadome uzsvēra panākumus, kas gūti, nodrošinot vajadzīgos ieguldījumus pilnu kaujas vienību spēju sasniegšanai 2007./2008. gadā.
80. Eiropadome atzinīgi novērtē pasākumus, kas veikti, lai dotu iespēju paātrināt ES ātrās reaģēšanas operāciju lēmumu pieņemšanas un plānošanas procesu.
81. Saskaņā ar termiņiem, ko noteica Eiropadome 2004. gada decembrī, ir aktīvi turpināta Eiropas civilo spēju attīstība, lai sasniegtu Vispārējo civilo mērķi 2008. gadam. Tādējādi ir bijis iespējams izstrādāt stratēģiskās plānošanas hipotēzes un ilustrējošos scenārijus par stabilizāciju un rekonstrukciju, konfliktu novēršanu, iestāžu mērķtiecīgu stiprināšanu un civilo atbalstu humānās palīdzības operācijām. Tāpat ir turpināti darbi, lai ātrāk izvērstu civilo krīžu pārvarēšanas spēju.
82. Eiropadome norāda uz to, ka EDAP instrumentu izstrāde ir konsekventas pieejas daļa. Ir sākusi darboties civilā/militārā vienība, ko Eiropadome izveidoja 2003. gada decembrī. Vēlākais 2006. gada jūnijā vienība būs spējīga izveidot operāciju centru.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

83. Eiropas Aizsardzības Aģentūra (EAA) tagad ir pilnībā iesaistīta pirmās gada darba programmas īstenošanā. Ir veikta iepazīstināšana ar galvenajiem projektiem civilo spēju, bruņojuma, rūpniecības un tirgus, kā arī pētniecības un tehnoloģiju jomā, kas ir EAA darbības četri pīlāri.
84. Eiropadome ar gandarījumu norāda, ka ir sekmīgi sākta ES mācību koncepcijas īstenošana EDAP jomā. Ir definētas darbības procedūras Eiropas Drošības un Aizsardzības koledžai. Tādējādi ir izpildīti vajadzīgie priekšnosacījumi, lai izveidotu koledžu.
85. Eiropadome atkārtoti apstiprina savu ieinteresētību stiprināt partnerību un sadarbību ar trešām valstīm un starptautiskām struktūrām. ES un NATO ir turpinājušas savu sadarbību stratēģiskās partnerības un krīžu pārvarēšanas jomās. Eiropas Savienība ar gandarījumu secina, ka saistībā ar "Berlīne Plus" vienošanos ar NATO, efektīvi ir īstenota ALTHEA operācija, ko Bosnijā un Hercegovinā vadīja ES .
86. Ar panākumiem turpinājās sadarbība ar Apvienotajam Nācijām krīžu pārvarēšanas jomā, jo īpaši ņemot vērā intensīvo ES-ANO situāciju pētījumu un ciešo sadarbību starp *EUPOL Kinshasa* un *MONUC*.
87. Eiropadome arī gandarījumu norāda uz sasniegtajiem panākumiem, kas panākti, stiprinot partnerību ar Ukrainu un Kanādu saistībā ar ES vadītām krīzes pārvarēšanas operācijām, veidojot ar Krieviju kopējas ārējās drošības telpu, ar Vidusjūras partneriem saistībā ar *Euromed* un ar Āfrikas Savienību.
88. Eiropas Savienība ar prieku norāda uz Rīcības plāna EDAP atbalstam mieram un drošībai Āfrikā īstenošanu. Rīcības plāna mērķis ir palīdzēt Āfrikas organizācijām un valstīm radīt autonomas konflikta novēršanas un pārvarēšanas spējas, īpašu uzmanību pievēršot Āfrikas Savienībai.
89. Eiropadome apstiprināja prezidentvalsts ziņojumu par ES darbībām saistībā ar konfliktu novēršanu un uzsvēra vajadzību turpināt darbu šajā jomā.

### V. CITIJAUTĀJUMI

#### *HIV/AIDS un citu lipīgu slimību apkarošana*

90. Eiropadome pauž dziļas bažas par HIV/AIDS gadījumu skaita pieaugumu dalībvalstīs, kaimiņvalstīs un visā pasaulē, un uzsver, cik ļoti ir nepieciešama koordinēta un integrēta kopienas pieeja, lai apkarotu šo sērgu.

---

## PREZIDENTŪRAS SECINĀJUMI

---

91. Eiropadome atgādina, cik svarīga ir aktīva dalībvalstu un Komisijas sadarbība, lai uzlabotu sabiedrības vispārējās zināšanas un palielinātu izpratni par inficēšanās ar HIV novēršanu, lai veicinātu drošāku un atbildīgāku seksuālu uzvedību un praksi, nodrošinātu ārstēšanas vispārēju pieejamību, intravenozu narkotiku lietotājiem uzlabotu novēršanas pakalpojumu, atkarības mazināšanas terapiju un kaitīgas iedarbības mazināšanas pakalpojumu pieejamību, un uzturētu sabiedrībā nediskriminējošu gaisotni. Dalībvalstis un Komisija ir aicinātas turpināt pieredzes un labu prakses piemēru apmaiņu Kopienā un veicināt ieguldījumus attiecīgajos pētniecības un attīstības pasākumos.
92. Eiropadome aicina dalībvalstis turpināt uzturēt un attīstīt ilgtspējīgu, visiem pieejamu veselības aprūpes sistēmu, kas būtu pamats profilaktisko pasākumu, ārstēšanas un aprūpes darbībām, un šajā sakarā pievērst īpašu uzmanību tam, lai visiem, kam tā vajadzīga, izmaksu ziņā būtu pieejama antiretrovirālā terapija, kā arī cita veida medicīniskā aprūpe.
93. Eiropadome atzinīgi vērtē Padomes pieņemto Eiropas rīcības programmu cīņai ar HIV/AIDS, malāriju un tuberkulozi, veicot ārējās darbības. Šī programma ir pamats atjaunotai un saskaņotai ES rīcībai visās partnervalstīs un pasaulē, īstenojot kopīgas rīcības, kuru mērķis ir, jo īpaši, veicināt integrētu pieeju cīņai pret šīm trim slimībām, stiprināt partnervalstu spējas, palielināt pieejamos resursus un līdzekļus, un atbalstīt jaunu instrumentu pētniecību un izstrādi, kas novērstu un ārstētu šīs trīs slimības.
94. Eiropadome lūdz Komisiju un dalībvalstis palielināt sadarbību un koordināciju ar mērķi apkarot HIV/AIDS, malāriju un tuberkulozi un pilnībā īstenot *Cairo/ICPD +10* darba kārtību, nodrošinot, ka seksuāla un reproduktīva veselība un tiesības ir nozīmīgas HIV un AIDS novēršanas pasākumu sastāvdaļas un ka seksuālās un reproduktīvās veselības un tiesību (*SRHR*) darbības ir atbilstīgi integrētas.
95. Eiropadome arī atgādina, ka tām attīstības valstīm, kurām nav ražošanas jaudu, PTO vajadzīgs saglabāt vieglu piekļuvi medikamentiem. Tā uzsver vajadzību pēc būtiskiem Eiropas ieguldījumiem, lai konferencē, kas norisināsies 2005. gada septembrī Londonā, atjauninātu Pasaules Aids veselības fondu 2006. un 2007. gadam.
96. Eiropadome aicina dalībvalstis un Komisiju saistībā ar veselības un attīstības politiku veicināt un turpināt dialogu un sadarbību ar valstīm gan valstu, gan reģionu un pasaules līmenī un ar starptautiskām organizācijām, piemēram, *UNAIDS*, lai sasniegtu tālākus panākumus cīņā pret HIV/AIDS izplatību.

### ***"Zaļās diplomātijas" iniciatīva***

97. Eiropadome arī pieņēma zināšanai ziņojumu par 2003. gada jūnijā sāktās "zaļās diplomātijas" ierosmes gūtajiem panākumiem. Šajā sakarā tā pauž gandarījumu par turpinātajiem centieniem sasniegt labāku apkārtējās vides un ilgtspējīgas attīstības jautājumu integrāciju ārējās attiecībās.



### DEKLARĀCIJAS PROJEKTS PAR ILGTSPĒJĪGAS ATTĪSTĪBAS PAMATPRINCIPIEM

Visu Eiropas Kopienas politiku galvenais mērķis ir ilgtspējīga attīstība, kas ir noteikta Eiropas Kopienas dibināšanas līgumā. Tā tiecas pastāvīgi uzlabot gan pašreizējo, gan nākamo paaudžu dzīves kvalitāti uz Zemes. Tas nozīmē saglabāt Zemes spēju, atbalstīt dzīvību visā daudzveidībā. Tās pamatā ir demokrātijas principu un tiesiskuma, un pamattiesību, tostarp brīvības un vienādu iespēju, ievērošana. Tā rada solidaritāti paaudžu vidū un starp tām. Tā, ievērojot kultūras daudzveidību, cenšas veicināt dinamisku ekonomiku ar augstu nodarbinātību, kā arī izglītības, veselības aizsardzības, sociālās un teritoriālās kohēzijas, un vides aizsardzības līmeni pasaulē, kurā valda miers un drošība.

Lai sasniegtu šos mērķus Eiropā un pasaulē, Eiropas Savienība un tās dalībvalstis ir apņēmušās gan saviem spēkiem, gan kopā ar partneriem rīkoties saskaņā ar šādiem mērķiem un principiem un ievērot tos:

#### **Galvenie mērķi**

##### **VIDES AIZSARDZĪBA**

Saglabāt Zemes spēju atbalstīt dzīvību visā daudzveidībā, ievērot, ka planētas dabas resursi ir ierobežoti, un nodrošināt augstu vides kvalitātes aizsardzību, kā arī uzlabot to. Nepieļaut un mazināt vides piesārņojumu un veicināt ilgtspējīgu ražošanu un patēriņu, lai likvidētu saikni starp ekonomikas izaugsmi un vides degradāciju.

##### **SOCIĀLAIS TAISNĪGUMS UN KOHĒZIJA**

Veicināt tādu demokrātisku, sociāli integrējošu, vienotu, veselīgu, drošu un taisnīgu sabiedrību, kurā ievēro pamattiesības un kultūras daudzveidību un kas rada vienādas iespējas un apkaros visu veidu diskrimināciju.

##### **EKONOMISKĀ LABKLĀJĪBA**

Veicināt labklājīgu, jauninājumiem, zināšanām bagātu, konkurētspējīgu un ekoloģiski efektīvu ekonomiku, kas visā Eiropas Savienībā nodrošina augstu dzīves līmeni un augstas kvalitātes nodarbinātību.

##### **STARPTAUTISKO SAISTĪBU IZPILDE**

Visā pasaulē veicināt demokrātisku iestāžu veidošanos un to stabilitāti, pamatojoties uz miera, drošības un brīvības principiem. Visā pasaulē aktīvi veicināt ilgtspējīgu attīstību un nodrošināt, lai Eiropas Savienības iekšējās un ārējās politikas būtu savstarpēji saskanīgas ar globālu ilgtspējīgu attīstību un tās starptautiskām saistībām.

## **Politikas pamatprincipi**

### **PAMATTIESĪBU SEKMĒŠANA UN AIZSARDZĪBA**

Eiropas Savienības politikas jomās galveno uzmanību pievērst cilvēkam, visā pasaulē veicinot pamattiesību ievērošanu, izskaužot visu veidu diskrimināciju un dodot ieguldījumu nabadzības mazināšanā un sociālās atstumtības izskaušanā.

### **PAAUDŽU SOLIDARITĀTE**

Eiropas Savienībā un citviet rūpēties par pašreizējo paaudžu vajadzībām, neapdraudot nākamo paaudžu iespējas īstenot to vajadzības.

### **ATVĒRTA UN DEMOKRĀTISKA SABIEDRĪBA**

Garantēt pilsoņu tiesības piekļūt informācijai un nodrošināt tiesas pieejamību. Izstrādāt atbilstīgas līdzdarbošanās un konsultāciju iespējas visām ieinteresētām pusēm un apvienībām.

### **PILSOŅU IESAISTĪŠANA**

Sekmēt pilsoņu līdzdalību lēmumu pieņemšanā. Veicināt izglītību un sabiedrības informētību par ilgtspējīgu attīstību. Informēt pilsoņus par cilvēka ietekmi uz vidi un par iespējām izvēlēties ilgtspējīgākus risinājumus.

### **UZŅĒMUMU UN SOCIĀLO PARTNERU IESAISTĪŠANA**

Sekmēt sociālo dialogu, kopēju sociālo atbildību un privātā un publiskā sektora partnerību, lai veicinātu sadarbību un kopējos pienākumus ar mērķi sasniegt ilgtspējīgu ražošanu un patēriņu.

### **POLITIKAS VIENOTĪBA UN PĀRVALDĪBA**

Sekmēt visu Eiropas Savienības politiku vienotību un vietējo, reģionālo, valsts un pasaules mēroga rīcību saskaņotību, lai paaugstinātu to ieguldījumu ilgtspējīgā attīstībā.

### **POLITIKAS INTEGRĀCIJA**

Sekmēt ekonomikas, sociālo un vides apsvērumu integrāciju tā, lai tie būtu saskanīgi un savstarpēji papildinoši, pilnvērtīgi izmantojot tādus instrumentus labākai reglamentēšanai kā līdzsvarots ietekmes novērtējums un apspriešanās ar ieinteresētajam pusēm,

### **LABĀKO PIEEJAMO ZINĀŠANU IZMANTOŠANA**

Nodrošināt, lai politikas izstrādātu, noteiktu un īstenotu, pamatojoties uz labākajām pieejamajām zināšanām, un lai tās būtu ekonomiski izdevīgas un rentablas.

### **PIESARDZĪBAS PRINCIPS**

Veikt attiecīgas izvērtēšanas procedūras un īstenot preventīvus pasākumus, lai izvairītos no cilvēku veselības vai vides kaitējumiem, ja ir iemesls apšaubīt zinātniskos datus

### **LAI MAKSĀ PIESĀRŅOTĀJS**

Nodrošināt, lai cenas atspoguļotu ar ražošanu un patēriņu saistīto pasākumu faktiskās izmaksas un lai piesārņotāji atlīdzinātu cilvēka veselībai un videi nodarītos zaudējumus.

### **INTEGRĒTAS IZAUGSMES UN NODARBINĀTĪBAS PAMATNOSTĀDNES (2005.–2008. GADAM)**

1. Garantēt ekonomikas stabilitāti ilgtermiņai izaugsmei.
2. Nodrošināt ekonomikas un budžeta stabilitāti kā priekšnosacījumu lielākam skaitam darbavietu.
3. Veicināt resursu aktīvu atvēršanu, kas veicina izaugsmi un nodarbinātību.
4. Nodrošināt, lai atalgojuma izmaiņas veicinātu makroekonomikas stabilitāti un izaugsmi.
5. Sekmēt lielāku makroekonomikas politikas, strukturpolitikas un nodarbinātības politikas saskaņotību.
6. Dot ieguldījumu Ekonomikas un monetārās savienības dinamiskā un pareizā darbībā.
7. Palielināt un uzlabot ieguldījumus pētniecībā un attīstībā, jo īpaši privātajā sektorā, ņemot vērā Eiropas zināšanu telpas izveidi.
8. Veicināt visu veidu jauninājumus.
9. Veicināt IKT izplatīšanu un efektīvu izmantošanu un radīt visiem pieejamu informācijas sabiedrību.
10. Stiprināt tās rūpnieciskā pamata konkurences priekšrocības.
11. Veicināt resursu ilgtermiņīgu izmantošanu un stiprināt sinerģijas starp vides aizsardzību un izaugsmi.
12. Paplašināt un izvērst iekšējo tirgu.
13. Nodrošināt atvērtus un konkurētspējīgus tirgus Eiropā un ārpus tās, un gūt labumu no globalizācijas.
14. Padarīt uzņēmējdarbības vidi konkurētspējīgāku un sekmēt privātu iniciatīvu, uzlabojot noteikumus.
15. Sekmēt uzņēmējdarbības kultūru un radīt labvēlīgāku vidi MVU.
16. Paplašināt, uzlabot un savstarpēji savienot Eiropas infrastruktūru, kā arī pabeigt prioritāros pārrobežu projektus.
17. Īstenot tādu nodarbinātības politiku, kuras mērķis ir pilnīga nodarbinātība, uzlabot darba kvalitāti un ražīgumu un stiprināt sociālo un teritoriālo kohēziju.
18. Veicināt „dzīves cikla” pieeju darbam.
19. Izveidot tādas darbaspēka tirgus, kas nevienu neatstumj, padarīt darbus pievilcīgākus, padarīt darbu finansiāli pievilcīgu darba ņēmējiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām personām un neaktīvām personām.
20. Uzlabot atbilstību darba tirgus vajadzībām.
21. Veicināt elastību kopā ar darba vietas stabilitāti un samazināt darba tirgus segmentāciju, atbilstīgi ņemot vērā sociālo partneru lomu.
22. Nodrošināt darbaspēka izmaksu pārmaiņas un darba algas noteikšanas mehānismus, kas veicina nodarbinātību.
23. Palielināt un uzlabot ieguldījumus cilvēku kapitālā.
24. Pielāgot izglītības un mācību sistēmas jaunām vajadzībām pēc prasmēm.



#### DEKLARĀCIJA PAR KOSOVU

1. Eiropadome atgādināja par Eiropas Savienības ieguldījumu, īstenojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju Nr. 1244 par Kosovu. Eiropas Savienība ir uzņēmusies būtiskas politiskas saistības, jo īpaši atbalstot *UNMIK* darbību, un nozīmīgus pienākumus saistībā ar Kosovā atjaunošanā un ekonomikas attīstībā. Ar 2003. gada jūnija Saloniku Deklarāciju apstiprināja, ka Rietumbalkānu reģiona, tostarp Kosovā, nākotne ir Eiropas Savienībā.
2. Eiropadome uzskatīja, ka situācija Kosovā kļūst kritiska, savukārt Apvienoto Nāciju Organizācija gatavojas uzsākt standartu ieviešanas vispārēju pārskatīšanu, pēc kuras varētu sākt sarunas par Kosovā turpmāko statusu.
3. Attiecībā uz standartiem Eiropadome atzinīgi novērtēja ANO ģenerālsekretāra neseno sniegto ziņojumu par Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu administratīvo misiju Kosovā (*UNMIK*) un pauda gandarījumu par vēstnieka *Kai Eide* iecelšanu par Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāra Īpašo sūtni, kam šajā vasarā jāveic Kosovā stāvokļa vispārēja pārskatīšana.
4. Eiropadome uzsvēra, ka vispārējās pārskatīšanas rezultāts nav iepriekš paredzams: īpaši nozīmīgas ir standartu, jo īpaši prioritāro, īstenošana un decentralizācija. Tāpat Eiropadome ieteica visiem par standartu īstenošanu atbildīgajiem, un īpaši Kosovā autonomās administrācijas pagaidu iestādēm (*PISG*) pielikt lielākas pūles, lai steidzami sasniegtu konkrētus rezultātus, jo īpaši attiecībā uz bēgļu un pārvietoto personu atgriešanos un visu Kosovā kopienu aizsardzību. Tā aicināja visus politiskos līderus gan Prištinā, gan Belgradā nelikt šķēršļus šim procesam.
5. Eiropadome atgādināja, ka no vispārējās pārskatīšanas pozitīvā iznākuma ir atkarīgs tas, kad sāks procedūru, lai noteiktu Kosovā turpmāko statusu saskaņā ar ANO DP Rezolūciju Nr. 1244. Tā norādīja uz to, ka standartu ievērošana ir būtisks un pastāvīgs pienākums, kas ir šīs procedūras neatņemama sastāvdaļa. No standartu pilnīgas ievērošanas un īstenošanas būs atkarīga arī tuvināšanās ES, kas tādējādi turpinās cieši sekot šim procesam.
6. Eiropadome aicina puses izrādīt savu labo gribu, lai panāktu abpusēji pieņemamu lēmumu. Tā norādīja, ka tā piešķir lielu nozīmi tam, lai izveidotos konstruktīvs un pastāvīgs dialogs visos līmeņos starp Belgradu un Prištinu, kā arī starp Kosovā kopienām. Tā lūdza Belgradas iestādēm aktīvi aicināt Kosovā serbus ieņemt tiem pienākošo vietu Kosovā iestādēs un tādējādi īstenot savas demokrātiskās tiesības.

---

## PIELIKUMI

---

7. Attiecībā uz Kosovas statusu Eiropadome vēlreiz apstiprināja, ka jebkādam risinājumam attiecībā uz Kosovu būs pilnībā jāatbilst Eiropas vērtībām un standartiem saskaņā ar starptautiskajiem instrumentiem un tiesiskajām saistībām, kā arī ANO Hartu, un jāpalīdz īstenot Kosovas un tās reģiona izredzes, kas saistītas ar Eiropas Savienību. Vienlaikus jebkuram statusam būtu jāgarantē, ka Kosova neatgriežas tādā situācijā, kādā tā bija līdz 1999. gada martam.
8. Eiropadome paziņoja, ka Kosovas turpmāka statusa noteikšanai būs jābūt balstītai uz daudznacionālu sabiedrību, cilvēktiesību pilnīgu ievērošanu, tostarp bēgļu un pārvietoto personu tiesību ievērošanu droši atgriezties savās mājvietās. Šim statusam būs jānodrošina efektīvas konstitucionālas garantijas, lai nodrošinātu minoritāšu aizsardzību, tostarp mehānismus, kas nodrošina viņu dalību centrālajā valdībā un jaunajās pašvaldību struktūrās, kas jāizveido. Tajā turklāt būtu jāiekļauj īpaši drošības pasākumi kultūras mantojuma un reliģiskā kulta vietu aizsardzībai, un jāveicina efektīvi mehānismi, lai apkarotu organizēto noziedzību, korupciju un terorismu.
9. Eiropadome turklāt deklarēja, ka Kosovas statusa noteikšanai jāstiprina reģiona drošība un stabilitāte. Tādēļ nebūtu pieņemams vienpusējs risinājums vai tāds risinājums, kas panāks, izmantojot spēku, ne arī veicot Kosovas pašreizējās teritorijas izmaiņas. Tādējādi nenotiks nekāda Kosovas sadalīšana, nedz arī Kosovas apvienošana ar kādu citu valsti vai citas valsts daļu pēc risinājuma panākšanas par Kosovas statusu. Pilnībā jāievēro kaimiņvalstu teritoriālā integritāte. Tāpat šim statusam būtu jāgarantē, ka Kosova var ilgtspējīgi attīstīties gan ekonomikas, gan politikas jomā un ka tā militāri vai drošības ziņā neapdraud kaimiņus.
10. Eiropadome uzsvēra, ka Kosovā arī tuvākajā laikā būs vajadzīga starptautiska civilā un militārā klātbūtne, lai nodrošinātu minoritāšu drošību un jo īpaši aizsardzību, veicinātu standartu nepārtrauktu īstenošanu un attiecīgi uzraudzītu, vai ievēro nolīgumu par statusu. Šajā sakarā Eiropadome uzsvēra ES gatavību tajā piedalīties cieši sadarbojoties ar attiecīgajiem starptautiskajiem partneriem un organizācijām.
11. Eiropadome uzsvēra, ka Eiropas Savienība turpinās atbalstīt starptautiskās sabiedrības centienus Kosovā. Tā ir apņēmusies vēl vairāk stiprināt savu darbību, jo īpaši tiesiskas valsts konsolidācijā un ilgtspējīgas ekonomiskās vides stiprināšanā saskaņā ar īpašo atbildību, ko tā ir uzņēmusies par reģiona nākotni, proti, aktīvi turpinot Saloniku programmu, kā arī pilnībā iesaistīties Kosovas statusa noteikšanā, kas ļaus Belgradai un Prištinai turpināt gūt panākumus, integrējoties eiroatlantiskajās struktūrās.

#### DEKLARĀCIJA PAR MIERA PROCESU TUVAJOS AUSTRUMOS

1. Eiropadome uzsver globālo stratēģisko nozīmi, kas piemīt mieram, stabilitātei un labklājībai Vidusjūras reģionā. Eiropas apņemšanās panākt risinājumu konfliktam Tuvajos Austrumos iederas šajā kontekstā. Eiropas Savienība ir cieši apņēmusies turpināt darbību šā mērķa sasniegšanai.
2. Eiropadome pauž gandarījumu par pozitīvajiem notikumiem pēdējo mēnešu laikā. Tā, varas nodošana Palestīniešu pašpārvaldē, ievērojot institūcijas un notiekot mierīgā gaisotnē, Šarmelšeihā galotņu tikšanās, kā arī karaspēka atvilkšana no Gazas sektora un dažām Rietumkrasta ziemeļu daļām deva iespēju konkrētiem panākumiem konflikta atrisināšanas virzienā. Ir būtiski, lai konfliktā iesaistītās puses, kā arī starptautiskā sabiedrība pieliktu visas pūles, lai pilnībā izmantotu šo kontekstu un novērstu jaunu vardarbības eskalāciju.
3. Šajā sakarā Eiropadome atgādina, cik svarīgi pusēm ir pilnībā īstenot saistības, kas tām jāpilda saskaņā ar Ceļa kartes pirmo posmu. Tā atzīmē, ka minētajā Ceļa kartē ir paredzēti pasākumi, kas līdzekļus jāpilda abām pusēm.
4. Eiropadome uzsver, ka Palestīniešu pašpārvaldei ir svarīgi pildīt visas saistības drošības jomā, tostarp saistības, ko tā uzņēmas Šarmelšeihā, kur visas puses apņēmas pārtraukt jebkādu vardarbību. Proti, Palestīniešu pašpārvaldei ir jāpierāda ciešā apņemšanās apkarot terorismu un turpināt visu savu drošības dienestu reorganizāciju. Eiropadome aicina Palestīniešu pašpārvaldi turpināt aizsākto reformu procesu, pastiprināt institucionālo konsolidāciju un pēc iespējas ātrāk noteikt datumu brīvu un vienlīdzīgu parlamentāro vēlēšanu norisei.
5. Eiropadome aicina visas puses veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai šīs vēlēšanas varētu notikt visās palestīniešu teritorijās, tostarp Austrumjeruzalemē.
6. Eiropadome arī uzsver, ka ir nepieciešams iesaldēt Izraēlas apmetņu veidošanas darbības palestīniešu teritorijās. Šī iesaldēšana nozīmē dzīvojamo māju un infrastruktūras kā, piemēram, apvedceļu, būvniecības pilnīgu apturēšanu. Eiropadome aicina arī atcelt finansiālus un fiskālus veicināšanas pasākumus, tiešās un netiešās subsīdijas, kā arī anulēt izņēmuma statusu, ko piešķir kolonijām un to iedzīvotājiem. Eiropadome aicina Izraēlu nojaukt nekontrolēti izveidotās apmetnes. Kolonizācijas politika rada šķēršļus mieram un draud padarīt fiziski neiespējamu to risinājumu, kas balstās uz divu valstu līdzpastāvēšanu.
7. Pilnībā atzīstot Izraēlas tiesības aizsargāt savus iedzīvotājus pret atentātiem, Eiropadomei joprojām ir bažas par nodalījuma mūra celtniecības turpināšanu okupētajās palestīniešu teritorijās, tostarp Austrumjeruzalemē un tās apkārtnē, kas ir pretrunā starptautisko tiesību attiecīgajiem noteikumiem.

---

## PIELIKUMI

---

8. Eiropadome pauž gandarījumu par politisko drosmi, ko apliecinājuši abu pušu vadītāji attiecībā uz karaspēka atvilkšanu no Gazas sektora un dažām Rietumkrasta ziemeļu daļām. Padome aicina reģiona valstis veicināt Palestīniešu pašpārvaldes centienus ieviest kontroli savā teritorijā un pastiprināt to politisko un saimniecisko atbalstu. Tā uzsver veiksmīgas karaspēka atvilkšanas nozīmi, tostarp saistībā ar miera procesa turpināšanu. Eiropadome atgādina par Eiropas Savienības atbalstu Kwarteta Īpašajam pārstāvim karaspēka izvešanas jautājumos *James Wolfensohn* kungam, kā arī atgādina par savu apņemšanos darboties, cieši koordinējoties ar viņu, lai nodrošinātu šā projekta veiksmīgu īstenošanu. Lai nodrošinātu Gazas sociālo un saimniecisko ilgtspējību, Eiropadome uzsver nepieciešamību pēc izejas uz ārpusauli, jo īpaši caur robežām ar Ēģipti, kā arī ar ostas un lidostas palīdzību, un uzsver vajadzību nodibināt efektīvu saikni ar Rietumkrastu.
9. Šajā sakarā Eiropadome vēlreiz apstiprina, ka Izraēlas karaspēka izvešanai jānotiek saskaņā ar ietvariem, kas izklāstīti 2004. gada marta Eiropadomes secinājumos, proti, atbilstīgi procesam, kas paredzēts Ceļa kartē.
10. Eiropadome apņemas pastiprināt savu palīdzību Palestīniešu pašpārvaldei institucionālās konsolidācijas turpināšanai.
11. Eiropadome vēlreiz atkārtoti, cik lielu nozīmi tā piešķir tam, ka puses ievēro starptautisko likumību. Jo īpaši, neviena puse nedrīkstētu veikt vienpusējus pasākumus, nedz arī kaitēt tiem pasākumiem, kas attiecas uz galīgo statusu. Eiropas Savienība neatzīs nekādus 1967. gada robežu grozījumus, izņemot tos, par ko vienojušās abas puses. Taisnīgs, ilgtspējīgs un vispārējs risinājums ir jāpamato ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Rezolūcijām 242, 338 un 1515 ar Madrides Konferences pamatnoteikumiem, kā arī ar principu "teritorijas pret mieru".
12. Eiropadome aicina puses stingri virzīties uz panākumiem Ceļa kartes īstenošanā, pamatojoties uz šiem principiem. Tā apņemas atbalstīt Izraēlas un palestīniešu centienus panākt miera procesa virzīšanos uz priekšu un īstenot divu valstu pastāvēšanas mērķi, izveidojot neatkarīgu, demokrātisku, pastāvīgu un ilgtspējīgu Palestīnas valsti, kura pastāvētu blakus Izraēlai un citiem kaimiņiem mierā un drošībā. Eiropas Savienība neiesaistītos nekādos citos risinājumos.
13. Eiropadome apstiprina, ka taisnīgam, ilgtspējīgam un vispārējam mieram ir jāatbilst gan Izraēlas, gan palestīniešu tautu likumīgajām cerībām, kā arī ir jāiekļauj Libāna un Sīrija. Tā aicina atjaunot centienus, lai panāktu progresu visos miera procesa aspektos.
14. Eiropas Savienība turpinās stāties pretī visiem, kas izmanto vardarbību, kā arī atbalstīt visus, kas noraida vardarbību un tiecas pēc miera un drošības, lai veidotu labāku nākotni reģionam.



#### DEKLARĀCIJA PAR LIBĀNU

1. Padome ņem vērā Sīrijas militāro spēku atvilkšanu no Libānas, kā arī Apvienoto Nāciju Organizācijas pārbaudes grupas tūlītēju atgriešanos pie darba uz vietas. Tā apliecina atbalstu Libānas suverenitātei, teritoriālajai integritātei, vienotībai un politiskai neatkarībai, kā arī atkārtotu prasību pilnībā īstenot Drošības padomes Rezolūciju 1559. Šajā sakarā tā atkārtoti apliecina savu pilnīgu atbalstu Terje Roed-Larsen kunga misijai.
2. Eiropadome pauž gandarījumu par Libānas parlamenta vēlēšanu līdzšinējo labo norisi, kas atbilst Libānas tautas paustajai vēlmei pēc neatkarības. Tā ar interesi gaida vispārējo ziņojumu, kuru saistībā ar vēlēšanām sagatavos Eiropas Savienības vēlēšanu novērošanas misija.
3. Eiropadome stingri nosoda nesenos atentātus un politiskās slepkavības, par kuru destabilizējošo ietekmi tā pauž nosodījumu, un pieprasa, lai vainīgos pēc iespējas ātrāk nodotu tiesai.
4. Eiropadome atkārtoti apliecina atbalstu Starptautiskajai komisijai *Rafic Hariri* slepkavības izmeklēšanai, kura izveidota saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 1595. Tā atkārtoti aicina Libānas iestādes turpināt nodrošināt pilnīgu atbalstu Starptautiskajai izmeklēšanas komisijai un pauž cerību, ka tā ātri varēs gūt darba rezultātus.